

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Traktor	RENAULT	R 7942 (145 - 14 TX)	CH 4676 48
Hersteller	Régie Nationale des Usines RENAULT, F-92109 Boulogne-Billancourt		
Erkennungsmerkmale	auf Herstellerplakette "R 7942" vor Fahrgestellnummer -		
Herstellerplakette	links, auf Türpfosten		
Fahrgestellnummer	links, oben auf Längsträger, neben Motor		
Motorcodezeichen	"TD 228-6" links, hinten, seitlich auf Motorblock (Plakette)		
Hauptimporteur	ALLAMAND SA., 1110 Morges + AECHELI AG., 6260 Reiden		
Geprüftes Fahrzeug	4 290 042		

Fahrgestell		
Anzahl Achsen	2	Anzahl Räder 4
Lenkung	hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe	
Getriebe	mechanisch synchronisiert + Wendegetriebe	
Anzahl Gänge	12 oder 16	Achsantrieb *)
Betriebsbremse	hydraulisch, Scheiben, auf Differentialwellen resp. auf die Hinterräder	
	Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung	
Hilfsbremse	mechanisch, Aussenband, auf die Hinterräder	
Feststellbremse	wie Hilfsbremse	
Dauerbremse	-	
2-Kreis-Kontrolle	-	

Karosserie	**) 2	
Anzahl Türen	-	Geschw. Messer -
Sicherheitsgurten	v -	h -
Unterlegkeil	1 = 400x240x200mm	Rückspiegel links + rechts
Diebstahlsicherung	-	

Anzahl Plätze	t 1 + 1	v	M	h
Masse	innen	aussen		
Länge		4723	Achsabstand	2740
Breite		2055-2467	Doppelachse	v h
Höhe		2960	Spurweite	v h
Uebernag	v	733	Spurweite	v 1600 - 2000
	h	1250		h 1500 - 2000
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile			Spurkreis Ø	l 13850 r 13950

Motor	M W M	Typ	TD 228-6
Marke	Reihe	Takte	4
Bauart	D	Lage	vorn
Treibstoff	Wasser	Anzahl Zylinder	6
Kühlung	105	Hub	120
Bohrung	6231	Steuer-PS	31,73
Hubraum	99 (DIN)	bei U/min	2350
Leistungs-kW	77/77	d8/A bei U/min	1765
Larm-Standmessung	2 = 930 x 160 x 110 mm		
Schaldämpfer	740 x 140 x 90 mm		
Abgasprüfung	Bacharach 4,5		
Entstörung	-		

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	2550	3100	5650
Nutzlast	(ohne Zusatzgewichte)		
Gesamtgewicht	3375	5375	8750
Fabrikgarantie	16,9 - 28	18,4 - 38	
Reifengröße	6 / 1,3	8 / 1,4	
Ply / bar	3680	5430	
Tragkraft	30	30	
für V max	W 15 x 28	W 16 x 38	
Felgen			

Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst		
Garantiertes Gesamtzuggewicht	38000	
Geprüfte Anhängelast		
Garantierte Dachlast		
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	25,0	km/h
gemessen 25,0 km/h bei U/min 2500	Motor 680/1180	Zapfwelle

§) **Ausrüstung**

Fernlichter HCR oder CR (E)

Abblendlichter HCR oder CR (E)

Standlichter A (E)

Schlusslichter R (E)

Bremslichter S1 (E)

Richtungsblinker v 1 (E) s _____ h 2a (E)

Rückstrahler v _____ s _____ h 2+2/ I (E)

Markierlichter v _____ s _____ h _____

Nebelschlusslichter _____

Zusätzliche Lichter 2+2 Arbeitslampen

Kontroll-Nr.-Beleuchtung _____

Scheibenwischer 1/ Blatt mit/ohne Waschanlage

Warnrichtungen KLAXON CH 5 0701 02
oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Traktor

Marke und Typ RENAULT R 7942

Typenscheinnummer CH 4676 48

Karosserie _____

Plätze total 1 + 1 vorn _____

Leergewicht 5650 Treibstoff D

Nutzlast - Steuer-PS 31,73

Gesamtgewicht - Hubraum 6231

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- *) Antrieb : Allrad, vorne ausschaltbar; Differentialsperre hinten.
- ***) Karosserie : mit Sicherheitskabine. OECD-Nr. CSD 0268 oder andere homologierte Modelle.

§) Ausrüstung : die Anbringung der Lichter, Richtungsblinker und Rückstrahler ist technisch bedingt; bei Fahrzeugbreite über 2100 mm, sind Markierlichter erforderlich.

Eintrag im Fahrzeugausweis:

101 - 1 Plombe auf Vollastanschlag.